

### Cours pour adultes tout au long de l'année 16+ ans:

Cours standard	Cours en groupes (20) + Programme culturel (5)			
20 cours/sem. (2-11 sem.)	2 sem.	3 sem.	4 sem.	sem. suppl.
Cours sans hébergement	468	607	746	139
Cours + ActiLingua Résidence Standard CD	758	1.042	1.326	284
Cours + ActiLingua Résidence Standard CS	858	1.192	1.526	334
Cours + ActiLingua Résidence Superior appart.indiv.	1.190	1.690	2.190	500
Cours + Fam./Appart./Rés. CD	688	937	1.186	249
Cours + Fam./Appart./Rés. CS	814	1.126	1.438	312

Cours standard longue durée	Cours en groupes (20) + Programme culturel (5)			
20 cours/sem. (12-52 sem.)	12 sem.	24 sem.	36 sem.	sem. suppl.
Cours sans hébergement	1.366	2.542	3.718	98
Cours + ActiLingua Résidence Standard CD	3.106	6.022	8.938	243
Cours + ActiLingua Résidence Standard CS	3.706	7.222	10.738	293
Cours + ActiLingua Résidence Superior appart.indiv.	5.698	11.206	16.714	459
Cours + Fam./Appart./Rés. CD	2.686	5.182	7.678	208
Cours + Fam./Appart./Rés. CS	3.442	6.694	9.946	271

Cours intensif ou Allemand économique	Cours standard (25) + Mini-groupe (10)			
30 cours/sem.: 20 + 10 (2-11 sem.)	2 sem.	3 sem.	4 sem.	sem. suppl.
Cours sans hébergement	706	964	1.222	258
Cours + ActiLingua Résidence Standard CD	996	1.399	1.802	403
Cours + ActiLingua Résidence Standard CS	1.096	1.549	2.002	453
Cours + ActiLingua Résidence Superior appart.indiv.	1.428	2.047	2.666	619
Cours + Fam./Appart./Rés. CD	926	1.294	1.662	368
Cours + Fam./Appart./Rés. CS	1.052	1.483	1.914	431

Cours intensif longue durée	Cours standard (25) + Mini-groupe (10)			
30 cours/sem.: 20 + 10 (12-52 sem.)	12 sem.	24 sem.	36 sem.	sem. suppl.
Cours sans hébergement	2.470	4.750	7.030	190
Cours + ActiLingua Résidence Standard CD	4.210	8.230	12.250	335
Cours + ActiLingua Résidence Standard CS	4.810	9.430	14.050	385
Cours + ActiLingua Résidence Superior appart.indiv.	6.802	13.414	20.026	551
Cours + Fam./Appart./Rés. CD	3.790	7.390	10.990	300
Cours + Fam./Appart./Rés. CS	4.546	8.902	13.258	363

Cours super intensif	Cours standard (25) + Cours individuel (10)			
30 cours/sem.: 20 + 10 (2-11 sem.)	2 sem.	3 sem.	4 sem.	sem. suppl.
Cours sans hébergement	1.202	1.708	2.214	506
Cours + ActiLingua Résidence Standard CD	1.492	2.143	2.794	651
Cours + ActiLingua Résidence Standard CS	1.592	2.293	2.994	701
Cours + ActiLingua Résidence Superior appart.indiv.	1.924	2.791	3.658	867
Cours + Fam./Appart./Rés. CD	1.422	2.038	2.654	616
Cours + Fam./Appart./Rés. CS	1.548	2.227	2.906	679

Cours individuel	Cours en groupes (20) + Programme culturel (5)		
Cours individuel	10 cours/sem.	20 cours/sem.	30 cours/sem.
Cours sans hébergement:	575	1.078	1.617
Hébergement: Actilingua Résidence Superior appart.indiv.	361/sem.		

#### Date de début:

(cours standard, intensif, super intensif, individuel):  
**tous les lundis.**

Débutants: 02.01./ 30.01./ 05.03./ 02.04./ 30.04./  
04.06./ 02.07./ 30.07./ 27.08./ 24.09./ 29.10./  
03.12.2012/ 07.01.2013.

Allemand économique (niveau min. Grundstufe 2, durée:  
2 semaines): 30.04./ 16.07./ 30.07./ 27.08.2012.

#### Prestations:

- **20/30 cours d'allemand** par semaine.  
(1 cours = 45min).
- 5 cours par sem. **programme culturel**, par exemple visites de Vienne, des conférences sur la musique, l'art, l'histoire, la littérature, la cuisine; un cours de valse viennoise; les fêtes; le sport.
- **Hébergement** conforme à votre réservation (l'utilisation de la cuisine est comprise).
- Certificat d'*ActiLingua*.
- Précis de vocabulaire d'*ActiLingua*.
- **Livres de cours** prêtés pour la totalité des cours. En cas d'achat des livres, des réductions allant jusqu'à 50% sont accordées au secrétariat de l'école.
- Utilisation des ordinateurs, des livres, des vidéos, des magasins de la médiathèque.
- Service étudiant dans le secrétariat de l'école du lundi au vendredi.
- **Accès internet gratuit (Nouveau: WLAN/Wi-Fi).**
- Réception et envoi d'e-mails.
- Guide étudiant de Vienne avec des adresses utiles.
- La carte *Actilingua* qui offre des réductions dans certains restaurants, magasins, concerts.

**Extras** (cours standard, intensif, super intensif, allemand économique, individuel, cours d'allemand pour enseignants):

- **Supplément saison haute:** 44 EUR/sem.  
**Saison haute: 01.07.-24.08.2012.**
- **Trajet** de l'aéroport ou de la gare au lieu d'hébergement, un trajet: 37 EUR.
- **Repas:** famille, ActiLingua Résidence, résidence d'étudiant: **Petit-déjeuner:** EUR 44/ semaine. **Demi-pension:** EUR 118/semaine.
- **ActiLingua Résidence: Standard:** Chambre double à usage individuel: EUR 83 supplément/sem. (CD/sem.). **Superior appart.indiv.:** Personne supplémentaire: EUR -100 discount par personne et par semaine.
- **Assurance maladie et accidents:** EUR 15/sem.
- **Assurance annulation:** 4% de la somme totale.
- **Caution pour les clés** (remboursable): EUR 100.
- Transport public: 14 EUR/sem.

**Date de début** (cours individuel): **tous les lundis.**

Réduction (cours individuel):  
2 participants: -40% du cours  
3 participants: -50% du cours  
Hébergements sur demande.

### Cours d'allemand spéciaux: Supplément au cours réservé:

Cours de préparation à l'examen		Durée: 2 semaines
Cours supplément au cours (à payer directement à Vienne):		
+ 8 cours en groupes (au moins 4 participants) ou	92	
+ 4 cours cours individuel	160	
<b>Droits d'inscription à l'examen:</b> A2 Grundstufe:	78	B1 Zertifikat Deutsch: 86
C1 Oberstufe Deutsch: 110	B2 Mittelstufe Deutsch: 100	C2 Wirtschaftssprache: 130

**Date de début** (cours de préparation à l'examen):  
05.03. (ex.: 15./16.03.) / 07.05. (ex.: 16./18.05.) /  
06.08. (ex.: 16./17.08.) / 03.09. (ex.: 13./14.09.) /  
05.11. (ex.: 15./16.11.).

**Prestations** (cours de préparation à l'examen): voir le cours réservé

- plus 8 cours collectifs ou 4 cours individuels de préparation à l'examen.

Allemand et musique		Durée: 4-52 semaines
20 + 1 cours/semaine		
Supplément (Cours standard/intensif)	EUR 61/sem.	

**Prestations: Placement au conservatoire:**

- 1 cours (1 cours = 45 min) de musique ou de chant par semaine.
- 1-3 matières théoriques complimantaire par sem.
- Certificat d'études du conservatoire.

**Vacances au conservatoire 2012:**

24.12.2011 - 06.01.2012/ 06.02. - 10.02./ 02.04. - 10.04./ 02.07. - 31.08./ 24.12.2012 - 06.01.2013. Lors des jours fériés officiels et pendant les vacances, aucun cours de musique n'a lieu. Ils ne peuvent être rattrapés.

**Date de début** (allemand et musique):

**chaque lundi.**

Débutant: voir les cours standards.

**Extras:**

- Supplément pour un **cours de chant ou instrumental** par semaine: EUR 53/sem.
- Exercice possible au conservatoire: environ EUR 3/heure.

Allemand et stage en entreprise		Durée: 4-52 semaines
Commission pour la recherche d'un stage:		
Supplément au cours réservé:	EUR 380	

**Prestations:**

- Placement dans une entreprise autrichienne:** Interview téléphonique; choix d'une entreprise adaptée au candidat.
  - Rapport de fin de stage et appréciation** de la part de l'employeur.
- Programme détaillé sur demande.

**Stages non-rémunérés:**

Etudiants hors Union Européenne et de l'Union Européenne.  
Au moins quatre semaines de cours plus quatre semaines de stage.  
Le candidat ne reçoit pas de salaire et doit subvenir seul aux frais d'hébergement et d'alimentation (environ 155-210 EUR/sem).

**Stages rémunérés:**

Etudiants de l'Union Européenne, Norvège, Islande et Suisse. Au moins quatre semaines de cours plus huit semaines de stage. Au moins 290 EUR net par mois pour 40 heures par semaine. Hébergement et assurance sont à la charge de l'employeur ou sont financés par un salaire plus conséquent. En raison de leur nombre limité, les stages sont accordés aux candidats avec d'excellentes connaissances en allemand. **Remarque:** Nous ne pouvons pas garantir une place ou un lieu de travail précis. Si aucun poste ne vous est trouvé, vous récupérez 277 EUR de la commission versée.

Préparation Universitaire 1+2		12-52 sem.
20 ou 30 cours/semaine + 8 cours		
Supplément (Cours standard/intensif)	EUR 192	

**Prestations:** voir les cours standards et:

- Cours de préparation à l'examen:** 8 cours en groupes.
- Droits d'inscription à l'examen:** B2 Mittelstufe Deutsch ou C1 Oberstufe Deutsch.

- Placement service: 2 tutorats information sur les études.

**Extras:**

- Droits d'inscription universitaire: EUR 380,22/ semestre.

- Hébergement lors de vos études.

**Dates de début** (Préparation Universitaire):

**tous les lundis.** Débutants: 02.01./ 30.01./ 05.03./ 02.04./ 30.04./ 04.06./ 02.07./ 30.07./ 27.08./ 24.09./ 29.10./ 03.12.2012/ 07.01.2013.

Cours d'allemand pour enseignants		Durée: 2 semaines
20 ou 30 cours/semaine		
20 cours/sem.: supplément au cours standard, 2 sem.	EUR 311	
30 cours/sem.: supplément au cours intensif, 2 sem.	EUR 495	

**Dates de début** (cours d'allemand pour enseignants):

Standard: 30.01./ 26.03./ 09.07./ 23.07./ 08.10.2012.  
Intensif: tous les lundis.

**Prestations:**

- Cours standard: 20 cours** de formation des enseignants (8-12 participants) ou

**Cours intensif: 30 cours:** 20 cours de cours d'allemand général (8-12 participants) + 10 cours de formation des enseignants.

- 5 cours programme culturel/semaine.
- Autres prestations identiques à celles du cours standard.

Ce cours répond aux critères de subvention du fond européen „Comenius“.

**Excursions (en option pour tous les cours):**

A payer directement à Vienne (prix par personne env.):

- Journée d'excursion** (env. EUR 25-68): p.e. Salzbourg, Wachau, Lac de Neusiedl, Graz, Retz.

- Demi-journée d'excursion** (env. EUR 10-39):

p.e. Klosterneuburg, Burg Kreuzenstein, Laxenburg, Seegrotte Hinterbrühl, UNO-City.

# Dates et prix 2012

ActiLingua Cours de vacances **16-19 ans**

ActiLingua Ecole d'été **12-17 ans**



## Cours de vacances pour 16-19 ans:

Cours de vacances (16-19 ans)		Durée: 2-6 semaines			
20 ou 30 cours/semaine		2 semaines	3 semaines	4 semaines	6 semaines
Cours de vacances 1 (20 cours/sem.) + Rés./demi-pension/CD		1.012	1.423	1.834	2.656
Cours de vacances 2 (30 cours/sem.) + Rés./demi-pension/CD		1.250	1.780	2.310	3.370

### Date début pour l'année 2012:

**16-19 ans: 01.07., 15.07., 29.07.**

2 semaines: 01.07.-14.07.

15.07.-28.07.

29.07.-11.08.

3 semaines: 01.07.-21.07.

15.07.-04.08.

4 semaines: 01.07.-28.07.

15.07.-11.08.

6 semaines: 01.07.-11.08.

Débutants uniquement 01.07. et 29.07.

**Jour d'arrivée:** dimanche. **Jour de départ:** samedi.

### Prestations:

- **20/30 cours d'allemand** par semaine. (1 cours = 45min).
- Certificat d'ActiLingua.

- **Hébergement** à résidence étudiante dans des chambres de 2 lits avec demi-pension.
- **Activités et programme sportif:** p.ex. Sport: football, basketball, beach-volley. Activités sociales et culturelles: visites, cours de valses viennoises, quiz culture. **Soirées quotidiennes:** Vienne de nuit, discothèque, soirées barbecue.
- **Livres de cours** prêtés pour la totalité des cours. En cas d'achat des livres, des réductions allant jusqu'à 50% sont accordées au secrétariat de l'école.
- Utilisation des ordinateurs, des livres, des vidéos, des magasins de la médiathèque.
- **Accès internet gratuit (WLAN/Wi-Fi).**
- Guide étudiant de Vienne avec des adresses utiles.
- La carte *ActiLingua* qui offre des réductions dans certains restaurants, magasins, concerts.
- Supplément saison haute.

### Suppléments:

- **Trajet** de l'aéroport ou de la gare au lieu d'hébergement, un trajet: 37 EUR.
- A payer directement à Vienne:*
- Transport public: 14 EUR/sem. (obligatoire).
- **Culture Spécial:** visites guidées, entrées dans les attractions touristiques: EUR 24 par sem.
- **1 journée d'excursion:** p.ex. Salzbourg/Wachau EUR 68.
- **1 demi-journée d'excursion:** p.ex. Laxenburg/Burg Kreuzenstein EUR 39.
- **ÖSD-examen:** Zertifikat Deutsch: EUR 86. Cours de préparation à l'examen (6 cours): EUR 69. ÖSD-cours de préparation à l'examen: 09.07. (examen: 12./13.07.), 23.07. (examen: 26./27.07.)
- Billet pour un concert ou une musicale: EUR 42.
- **Assurance maladie et accidents:** EUR 15/sem.
- **Assurance annulation:** 4% de la somme totale.
- **Caution pour les clés** (remboursable): EUR 100.
- Argent de poche: au moins 60 EUR/sem.

## ActiLingua Programme d'été pour 12-17 ans:

Ecole d'été centre de Vienne (12-17 ans)		Durée: 2-5 semaines		
Cours d'été 1: 20 cours		2 semaines	3 semaines	5 semaines
Cours + Résidence de l'école d'été <b>standard</b> /pension compl.		1.322	1.882	3.002
Cours + Résidence de l'école d'été <b>superior</b> /pension compl.		1.466	2.098	3.362

Cours d'été 2: 30 cours		2 semaines	3 semaines	5 semaines
Cours + Résidence de l'école d'été <b>standard</b> /pension compl.		1.484	2.125	3.407
Cours + Résidence de l'école d'été <b>superior</b> /pension compl.		1.628	2.341	3.767

### Date début pour l'année 2012:

**Cours d'été 1+2:**

**12-17 ans: 01.07., 15.07., 22.07.**

2 semaines: 01.07.-14.07.

15.07.-28.07.

22.07.-04.08.

3 semaines: 01.07.-21.07.

15.07.-04.08.

5 semaines: 01.07.-04.08.

Débutants uniquement 01.07. et 22.07.

**Jour d'arrivée:** dimanche. **Jour de départ:** samedi.

### ÖSD-cours de préparation à l'examen:

09.07. (examen: 12./13.07.), 23.07. (examen: 26./27.07.)

### Prestations:

- **20/30 cours d'allemand** (1 cours=45 min.) par semaine.
- Certificat d'ActiLingua.
- **Hébergement** à Résidence de l'école d'été: **Standard: chambres de 4 à 6 lits** (douche à l'étage). **Superior: chambres de 3 à 4 lits** équipées d'une douche.
- Les draps sont fournis. Veuillez emmener des serviettes de bain.
- **Pension complète:** 3 repas par jour.
- **Encadrement 24/24.**
- **Activités et programme sportif:** p.e. sport: badminton, beach volley-ball, football, basketball, natation. Activités sociales et culturelles: visites, atelier théâtre, cours de valses viennoises, quiz culture.
- **Activités en soirées:** p.e. discothèque, Vienne de nuit, soirées barbecue.

### Suppléments:

- **Transfert** à l'arrivée et au départ (aéroport: EUR 72, gare: EUR 52).
- Aéroport Escorte Service au départ: EUR 55.
- A payer directement à Vienne:*
- **Transports publics:** EUR 14/sem. (obligatoire pour les personnes de 15 ans +).
- **Culture Spécial:** visites guidées, entrées dans les attractions touristiques: EUR 24 par sem.
- **1 journée d'excursion:** Salzbourg/Wachau EUR 68.
- **1 demi-journée d'excursion:** Seegrotte/Burg Kreuzenstein EUR 39.
- **Tennis:** 6/8/10 leçons (EUR 63/84/105)
- **Billet pour un concert ou une comédie musicale:** EUR 42.
- **Assurance maladie/accidents:** EUR 15/sem.
- **ÖSD-examen:** Zertifikat Deutsch: EUR 86. Cours de préparation à l'examen (6 cours): EUR 69.
- **Caution** (remboursable): EUR 40.

Prix en euro (EUR), CD = chambre à deux lits, CS = chambre simple, Rés. = résidence étudiante, sem. = semaine.



International Association of Language Centers



Prüfungszentrum



CAMPUS AUSTRIA

#### Informations personnelles:

nom de famille: \_\_\_\_\_ prénom: \_\_\_\_\_  
 langue maternelle: \_\_\_\_\_ date de naissance: \_\_\_\_\_  
 rue: \_\_\_\_\_  
 Code postal: \_\_\_\_\_ ville: \_\_\_\_\_  
 pays: \_\_\_\_\_ o masculin o féminin  
 Tel. privé: \_\_\_\_\_ Tel. 2/Fax: \_\_\_\_\_  
 Profession/études: \_\_\_\_\_ e-mail: \_\_\_\_\_  
 J'ai pris connaissance d'ActiLingua par: \_\_\_\_\_

#### Informations sur les cours:

Auto-évaluation: o débutant complet o débutant avec des notions de base  
 o premier niveau o niveau moyen o avancé  
 Je m'inscris pour le cours suivant: o Cours standard o Cours intensif  
 o Cours super intensif o Cours standard à long terme o Cours intensif à long terme  
 o Cours de vacances 1 o Cours de vacances 2 o Cours spécial: \_\_\_\_\_  
 o Ecole d'été: cours d'été 1 o Ecole d'été: cours d'été 2  
 Date de début: \_\_\_\_\_ durée: \_\_\_\_\_ semaines

#### Hébergement: Je souhaite qu'ActiLingua réserve l'hébergement suivant:

ActiLingua Résidence: o Standard chambre double o Standard chambre simple o Superior Appartement  
 o Famille d'accueil o Appartement étudiant o Résidence étudiante (juillet-août)  
 o chambre double o chambre simple  
 o Petit-déjeuner o Demi-pension Fumeur(euse): o oui o non  
 Résidence de l'école d'été (12-17 ans): o Standard o Superior  
 o Régime/allergies? Si oui, lesquelles: \_\_\_\_\_  
 o Souhaits particuliers ou remarques: \_\_\_\_\_

**Transfert** à l'arrivée: o oui o non lieu d'arrivée: \_\_\_\_\_  
 Jour d'arrivée: \_\_\_\_\_ heure d'arrivée: \_\_\_\_\_ Numéro de vol/train: \_\_\_\_\_  
 Transfert au départ: o oui o non  
 Jour de départ: \_\_\_\_\_ heure de départ: \_\_\_\_\_ Numéro de vol/train: \_\_\_\_\_

#### Assurance:

Assurance annulation de séjour: o oui o non  
 Assurance maladie et accident: o oui o non durée: \_\_\_\_\_ semaines

En signant ce document, j'en accepte les conditions.  
 (voir la page 15 de la brochure „Apprendre l'allemand - Découvrir Vienne“).  
 Je joins une copie de confirmation du paiement.  
**Numéro de compte:** 5.212.808, Raiffeisenbank Wien (code bancaire 32000),  
 IBAN: AT 30 32000 00005212808, Swift: RLNWATWW

Agent de réservation ou agence  
 (ne doit pas être rempli par le client)

date et signature du client ou du représentant  
 légal pour les mineurs

## 1. Modalités d'inscription

- Remplissez le **formulaire d'inscription** et envoyez-le nous par poste, fax, email ou via notre site internet. Vous avez également la possibilité de vous inscrire auprès de notre représentant dans votre pays. Pour les étudiants mineurs, nous prions leurs parents ou leur tuteur légal de signer le formulaire d'inscription.
- Au moment de l'inscription, nous vous prions de verser un **acompte** de 198 EUR et, si vous le souhaitez, de régler l'**assurance facultative d'annulation** de votre voyage linguistique. Cet acompte sera déduit de la somme totale. L'acompte reçu, nous vous enverrons une confirmation de votre réservation ainsi que la facture dans les deux jours ouvrés qui suivent.
- Les frais restants sont à payer, au plus tard, 30 jours avant le début des cours. A la réception de votre paiement, nous vous envoyons la „**lettre de bienvenue**“ et l'adresse de votre logement.

## 2. Modalités de paiement

### Par virement bancaire:

ActiLingua Language Studies GmbH & Co KG  
Raiffeisenlandesbank Wien,  
Meidlinger Hauptstraße 46, A-1120 Wien  
Code de l'Etablissement Bancaire: 32000  
Swift: RLNWATWW  
IBAN: AT 30 32000 00005212808  
Numéro de compte: 5.212.808  
Sans frais pour le bénéficiaire.

### Par carte de crédit:

 (Visa, Mastercard)

Nous vous prions de nous faire parvenir les informations suivantes par fax ou via notre formulaire d'inscription en ligne (vos données personnelles seront protégées):

- Le numéro de votre facture ou le prénom et le nom de famille de l'étudiant.
- Le type de carte de crédit et son numéro.
- La date d'expiration de la carte et le montant. CVV2 ou CVC2.
- Le nom du titulaire de la carte

## 3. Modifications de réservation

Dans la mesure du possible, nous effectuons les changements souhaités, pour ce qui est des dates, de l'hébergement etc., jusqu'à 31 jours avant le début des cours. Vous devez néanmoins compter 40 EUR de frais administratifs. Au-delà de cette date, vous devez faire valoir votre droit à l'annulation et éventuellement vous réinscrire en nous indiquant les changements souhaités.

## 4. Annulation

Si vous désirez annuler votre réservation, nous vous prions de nous en informer par écrit le plus tôt possible. Les **frais d'annulation** pour les cours et le logement sont de 198 EUR jusqu'à 4 jours avant le début des cours. A partir de 3 jours de travail avant le début des cours, de même que si le participant ne se présente pas aux cours, aucun remboursement n'est possible. L'annulation de votre réservation entre en vigueur dès que nous recevons une demande d'annulation écrite. Si au moment de l'annulation, un participant du même profil se présente, vous ne devrez alors vous acquitter que de 40 EUR de frais administratifs.

## 5. Assurance annulation

Nous vous conseillons de souscrire notre assurance spéciale annulation qui s'élève à 4% de la somme totale. Cette somme devra être réglée en même temps que l'acompte. Si vous souhaitez ou devez annuler votre réservation avant votre départ car vous (ou un membre de votre famille) êtes malade, vous récupérez l'intégralité des frais du programme (frais d'assurance et de voyage exclus) Nous vous prions de nous faire parvenir un certificat médical le cas échéant.

## 6. Paquet d'assurances voyage

Notre école n'assure pas les étudiants contre les maladies, les accidents, le vol etc. Nous recommandons au participant au cours de souscrire une assurance (obligatoire pour l'école d'été). *ActiLingua* propose un paquet d'assurances voyage avantageux (assurance maladie, accidents, bagages et responsabilité civile) pour le séjour du participant. Tarifs et frais de couverture sur demande.

## 7. Informations - visa

Si vous avez besoin d'un visa, vous devez vous le procurer avant votre départ auprès de l'Ambassade d'Autriche de votre pays. Nous sommes à votre entière disposition: nous confirmons votre message de paiement ou vous envoyons une invitation si nécessaire. L'intégralité des coûts relatifs au visa sont à votre charge.

## 8. Responsabilité

Nous ne nous portons pas garant en cas d'accident ou en cas de maladie du participant pendant son séjour. En cas de dommages en tout genre causés par le participant, ce dernier devra immédiatement répondre de ses actes auprès de la partie lésée. Les parents ou les tuteurs légaux se portent garants pour les participants mineurs.

## 9. Annulation d'ActiLingua

Si un participant continue à perturber les cours malgré un avertissement, ou encore, si celui-ci a un comportement allant à l'encontre des termes du contrat, nous nous voyons alors dans l'obligation d'annuler sans préavis le contrat dudit participant. *ActiLingua* se réserve le droit de retenir les frais encourus

mais vous remboursera les sommes qui n'auront éventuellement pas été dépensées. Les frais supplémentaires liés au comportement du participant et donc à l'annulation du contrat sont à la charge du client.

## 10. Garantie

Le participant s'engage à signaler sans délai à notre secrétariat un quelconque manquement de notre part, auquel nous nous engageons à remédier au plus vite.

## 11. Jours fériés

Les cours sont suspendus les jours fériés. Ces cours ne seront par rattrapés. Jours fériés: 01.01. / 06.01. / 09.04. / 01.05. / 17.05. / 28.05. / 07.06. / 15.08. / 26.10. / 01.11. / 08.12. / 24.-28.12.2012

## 12. Nota bene

Nos cours sont prévus pour des groupes d'au moins 4 participants. Si nous ne devons par atteindre ce nombre de participants pour un cours, Actilingua se réserve le droit d'annuler le cours en question ou de réduire de 25% le nombre des cours prévus.

## 13. Organisation

Les cours d'allemand sont organisés par: Language Studies GmbH & Co KG, Wattmanngasse 15, 1130 Vienne, Autriche. FN 257153t, UID ATU: 61536412

## 14. Photos

En vous inscrivant au cours d'allemand, vous acceptez que d'éventuelles photos de vous prises pendant votre séjour à Vienne soient publiées dans des supports publicitaires ou sur le site Internet d'Actilingua. Dans le cas contraire, faites-nous part de votre objection dans le formulaire d'inscription avant le début des cours.

## 15. Indications générales

L'école se réserve le droit de modifier les programmes des cours s'il devait s'en présenter la nécessité. Un cours dure 45 minutes. Actilingua décline toute responsabilité pour des erreurs d'impression ou de traduction. Le lieu de juridiction est dans tous les cas Vienne.

## 16. Impression

Responsable du contenu: Language Studies GmbH & CO KG. Photos: Stefan Fiedler, Andreas Körber, Angélique Kalny. Texte: Doris Mitterbacher. Mise en page: Andreas Körber. Illustrations: Astrid Fiedler.

## Inscription au cours

Pour vous inscrire, vous devez verser un acompte et compléter le **formulaire d'inscription** se trouvant dans le chapitre «prix». Renvoyez le formulaire par la **poste**, par **fax**, par **courrier électronique**, par **l'intermédiaire du site Internet** d'ActiLingua ou à notre **représentant dans votre pays**. Au moment de l'inscription, nous vous prions de verser un acompte de 198 EUR.